

SONY[®]

3-859-117-22(1)

Radiocassette lecteur CD

Mode d'emploi

***CFD-V20
CFD-V30***



©1996 by Sony Corporation

CFD-V20/V30.F_3-859-117-2X.CA2

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer le lecteur à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

ATTENTION

L'emploi d'instruments optiques avec ce lecteur augmente les dangers pour la vue.

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

AVERTISSEMENT

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Le sélecteur FUNCTION est situé sur le dessus de la partie extérieure.

Lorsque vous mettez le lecteur sous tension, l'indicateur OPR/BATT s'allume.

A propos de ce manuel

Les instructions de ce manuel sont destinées aux modèles CFD-V20 et CFD-V30. Avant de lire ce mode d'emploi, vérifiez le numéro de votre modèle. Le modèle CFD-V20 est utilisé dans ce manuel à titre de référence dans les illustrations.

Table des matières

Opérations de base

- 4 Lecture d'un CD
 - 6 Ecouter la radio
 - 8 Lecture d'une cassette
 - 10 Enregistrer sur une cassette
-

Le lecteur CD

- 12 Utilisation de la fenêtre d'affichage
- 13 Localisation d'une plage déterminé
- 14 Lecture répétée de plages (Lecture répétée)
- 15 Création d'un programme personnalisé (Lecture programmée)

Installation

- 16 Sélection des sources d'alimentation
- 17 Réglage du champ sonore (TONE/MEGA BASS)

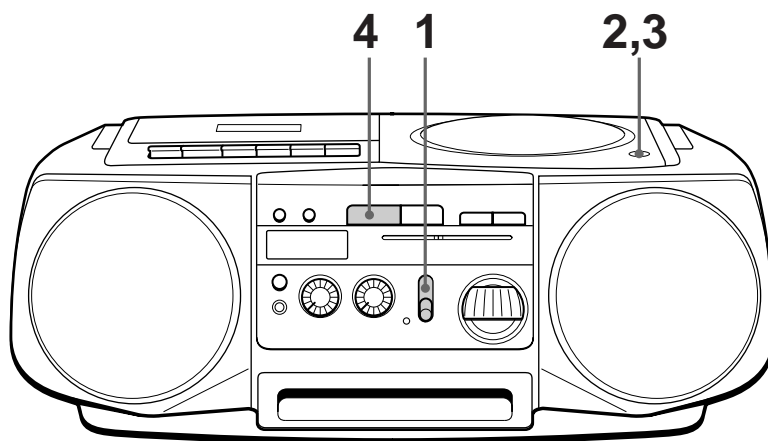
Informations complémentaires

- 18 Précautions
- 20 Dépannage
- 22 Entretien
- 23 Spécifications

Couverture dos

Index

Lecture d'un CD



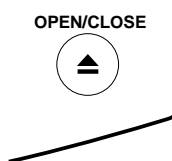
Branchez le cordon d'alimentation fourni (voir page 16).

1

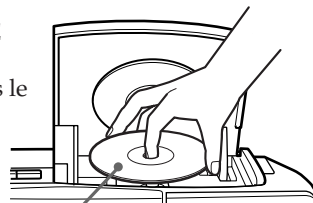


Réglez FUNCTION sur CD.

2

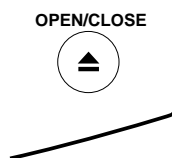


Appuyez sur ▲OPEN/CLOSE pour ouvrir le compartiment à disque et placez le disque dans le compartiment.

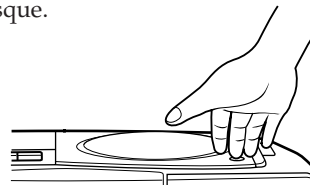


Avec l'étiquette vers le haut

3



Fermez le compartiment à disque.



4



Appuyez sur ►||.

Le lecteur entame la lecture de toutes les plages (une seule lecture).

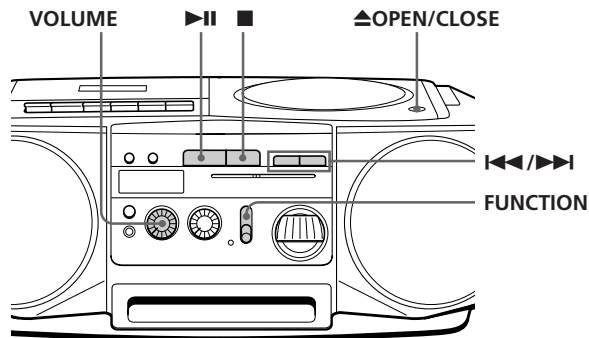
Fenêtre d'affichage



Numéro de plage

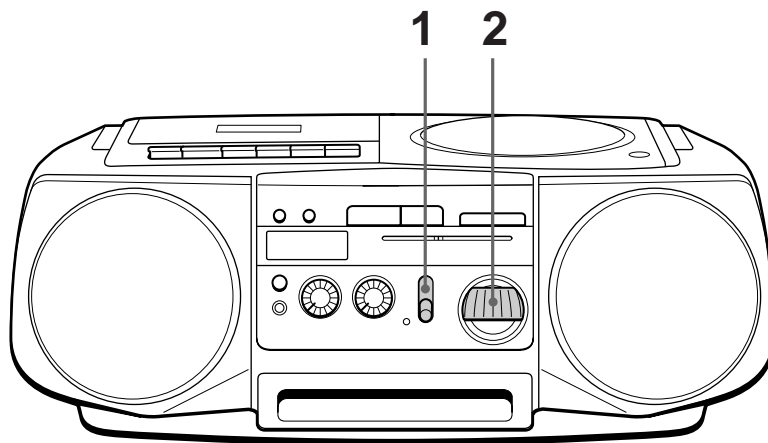
Temps de lecture

Utilisez ces touches pour des opérations complémentaires



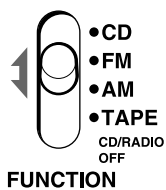
Pour	Procédez comme suit
Régler le volume	Tournez VOLUME.
Arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
Activer une pause de lecture	Appuyez sur ► . Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture après une pause.
Passer à la plage suivante	Appuyez sur ►►.
Revenir à la plage précédente	Appuyez sur ◀◀.
Retirer le CD	Appuyez sur ▲OPEN/ CLOSE.
Mettre le lecteur hors tension.	Réglez FUNCTION sur TAPE (CD/RADIO OFF).

Ecouter la radio



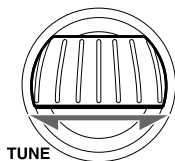
Branchez le cordon d'alimentation fourni (voir page 16).

1



Réglez FUNCTION sur RADIO FM ou AM.

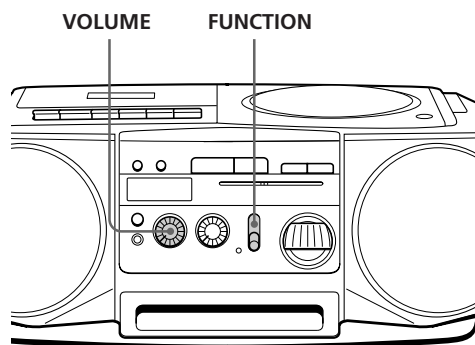
2



Tournez TUNE pour syntoniser une station de radio.

Si le signal FM stéréo capté est trop faible, la réception passe en monaural.

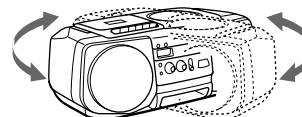
Utilisez ces touches pour des opérations complémentaires



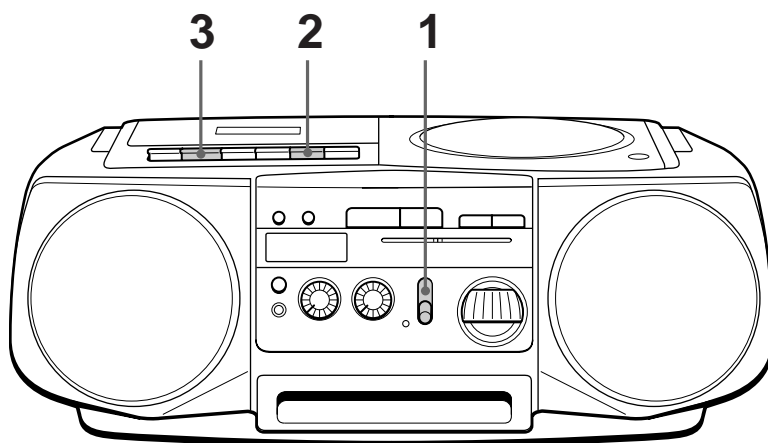
Pour	Procédez comme suit
Régler le volume	Tournez VOLUME.
Mettre la radio hors tension	Réglez FUNCTION sur TAPE (CD/RADIO OFF).

Pour améliorer la qualité de la réception radio

Réorientez l'antenne pour la réception FM. Pour la réception en AM (PO), réorientez le lecteur lui-même.



Lecture d'une cassette



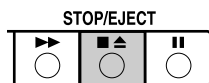
Branchez le cordon d'alimentation fourni (voir page 16).

1

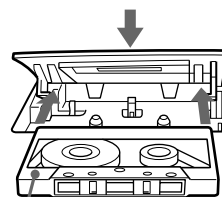


Réglez **FUNCTION** sur **TAPE**
(**CD/RADIO OFF**).

2



Appuyez sur ■▲ pour ouvrir le compartiment à cassette et introduisez une cassette enregistrée. Utilisez uniquement des cassettes de **TYPE I** (normales). Refermez le compartiment.



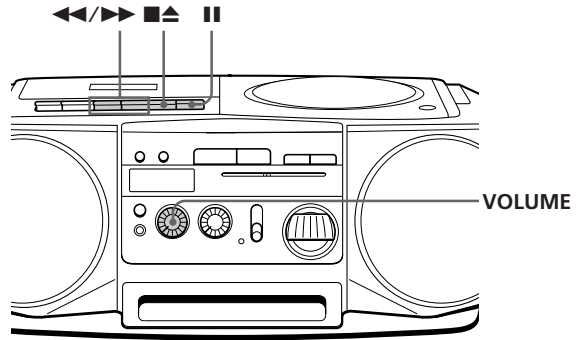
Avec la face que vous souhaitez reproduire vers le haut

3



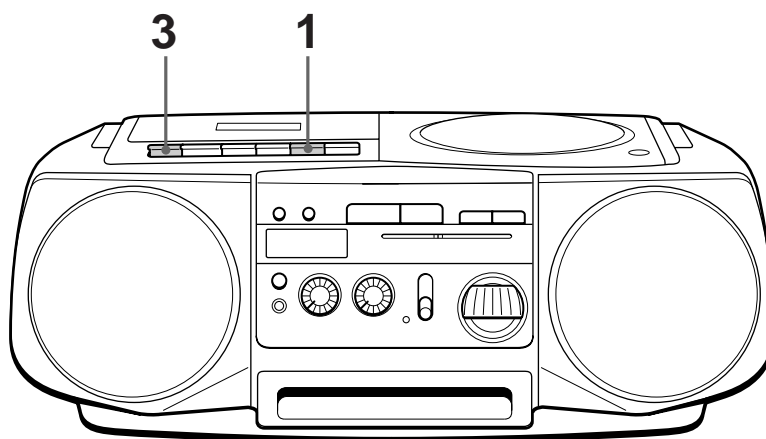
Appuyez sur ►.

Utilisez ces touches pour des opérations complémentaires



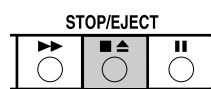
Pour	Procédez comme suit
Régler le volume	Tournez VOLUME.
Arrêter la lecture	Appuyez sur ■▲.
Avancer rapidement ou rembobiner la cassette	Appuyez sur ►► ou ◀◀.
Activer une pause de lecture	Appuyez sur . Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture après une pause.
Ejecter la cassette	Appuyez sur ■▲.

Enregistrer sur une cassette

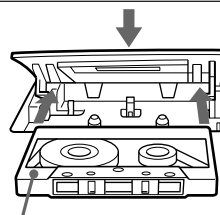


Branchez le cordon d'alimentation fourni (voir page 16).

1



Appuyez sur ■▲ pour ouvrir le compartiment à cassette et insérez une cassette vierge. Utilisez uniquement des cassettes de TYPE I (normales).



Avec la face que vous souhaitez enregistrer vers le haut

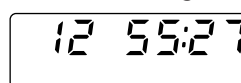
2

Sélectionnez la source que vous souhaitez enregistrer.



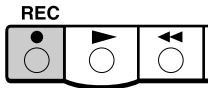
Pour enregistrer à partir du lecteur CD, réglez FUNCTION sur CD et introduisez un CD (voir page 4).

Fenêtre d'affichage



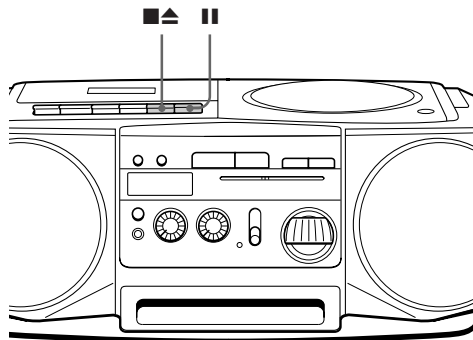
Pour enregistrer à partir de la radio, réglez FUNCTION sur FM ou AM et syntonisez la station de votre choix (voir page 6).

3



Appuyez sur ● pour entamer l'enregistrement (la touche ► est automatiquement enfoncée).

Utilisez ces touches pour des opérations complémentaires



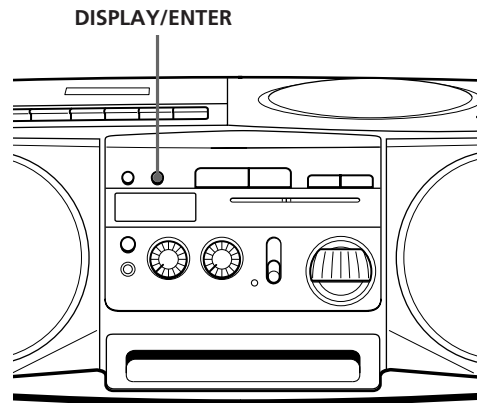
Conseils

- Le réglage du volume ou de la tonalité n'affecte pas le niveau d'enregistrement.
- Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez le secteur comme source d'alimentation pour l'enregistrement.
- Pour effacer un enregistrement, procédez comme suit :
 - 1 Réglez FUNCTION sur TAPE (CD/RADIO OFF).
 - 2 Appuyez sur ●.

Pour	Appuyez sur
Arrêter l'enregistrement	■▲.
Activer une pause d'enregistrement	. Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre l'enregistrement.

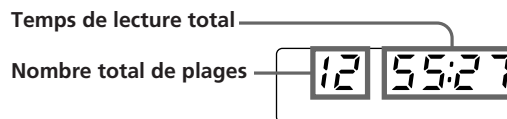
Utilisation de la fenêtr d'affichage

La fenêtr d'affichage vous permet de vérifier les informations relatives au disque.



Vérification du nombre total de plages et du temps de lecture

Observez la fenêtr d'affichage en mode d'arrêt.



Vérification de la durée restante

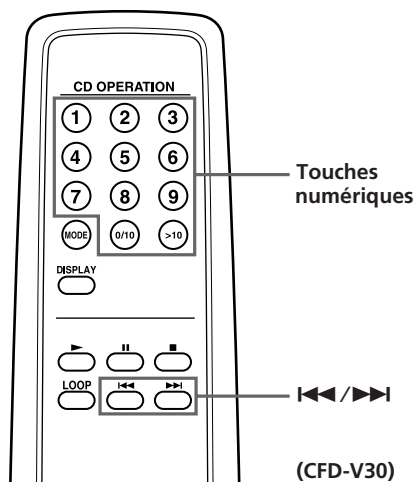
Appuyez sur DISPLAY/ENTER pendant la lecture d'un disque.

Pour afficher	Appuyez sur DISPLAY/ENTER
Durée restante de la plage en cours*	Une fois
Durée restante du disque et nombre de plages restantes	Deux fois
Temps de lecture et numéro de la plage actuelle	Trois fois

* Si le numéro de plage est supérieur à 20, la durée restante apparaît sous la forme "--:--" dans la fenêtr d'affichage.

Localisation d'une plage déterminée

Vous pouvez localiser rapidement une plage à l'aide des touches numériques (CFD-V30 uniquement).
Vous pouvez également retrouver un passage donné sur une plage pendant la lecture d'un disque.



Remarque

CFD-V30 uniquement:
Vous ne pouvez pas localiser une plage spécifique si l'indication "PGM" ou "SHUF REP" apparaît dans la fenêtre d'affichage. Faites disparaître l'indication en appuyant sur ■.

Conseil

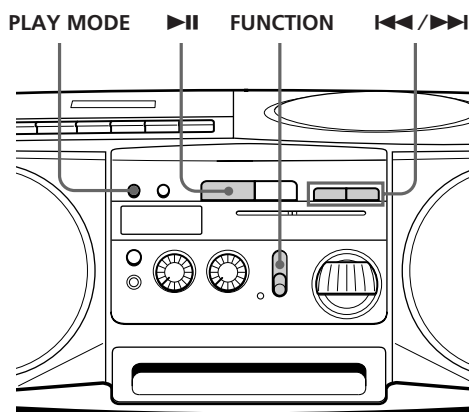
CFD-V30 uniquement:
Pour localiser une plage au-delà du numéro 10, appuyez d'abord sur > 10 et ensuite sur les touches numériques correspondantes.
Exemple:
Pour écouter la plage 23, appuyez d'abord sur > 10 et ensuite sur 2 et sur 3.

Pour localiser	Appuyez sur
directement une plage déterminée (CFD-V30 uniquement)	la touche numérique de la plage.
un passage pendant l'écoute	▶▶ (avancer) ou ◀◀ (reculer) pendant la lecture et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous trouviez le passage.
un passage tout en contrôlant la fenêtre d'affichage	▶▶ (avancer) ou ◀◀ (reculer) en mode de pause et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous trouviez le passage.

Lecture répétée de plages

(Lecture répétée)

Vous pouvez activer la lecture répétée de plages dans les modes de lecture normale, aléatoire ou programmée (voir page 15).



Conseil

CFD-V30 uniquement:
Pour activer la lecture répétée d'un bref passage, utilisez la touche LOOP de la télécommande.

Lorsque vous maintenez la touche LOOP enfoncée pendant la lecture, le lecteur démarre la lecture en boucle du passage compris entre l'endroit où vous avez appuyé sur la touche LOOP et l'endroit situé un second en avant. Le lecteur revient en mode de lecture normale dès que vous relâchez la touche LOOP.

- 1 Réglez FUNCTION sur CD.
- 2 Appuyez sur PLAY MODE jusqu'à ce que le mode de lecture répétée de votre choix apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Pour répéter	Sélectionnez
une seule plage	REP 1
toutes les plages	REP ALL
les plages dans un ordre aléatoire	SHUF REP
les plages programmées	PGM REP

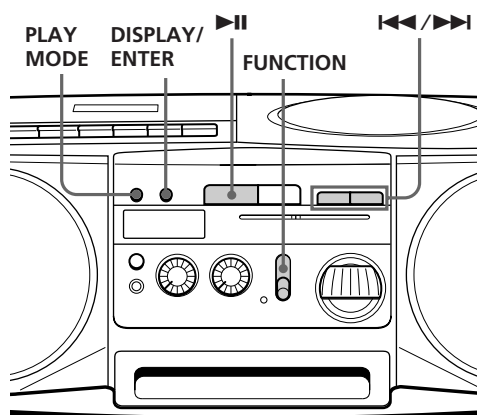
- 3 Appliquez l'une des deux procédures suivantes pour activer la lecture répétée :
 - **Si vous avez sélectionné REP1**, sélectionnez la plage en appuyant sur ⏮ ou ⏭ et puis sur ⏸.
 - **Si vous avez sélectionné REP ALL et SHUF REP**, appuyez sur ⏸.
 - **Si vous avez sélectionné PGM REP**, programmez les plages (voir étape 3 à la page 15) et appuyant sur ⏸.

Pour annuler la lecture répétée

Appuyez sur PLAY MODE jusqu'à que l'indication "REP" disparaisse de la fenêtre d'affichage.

Création d'un programme personnalisé (Lecture programmée)

Vous pouvez agencer l'ordre de lecture des plages sur un disque.

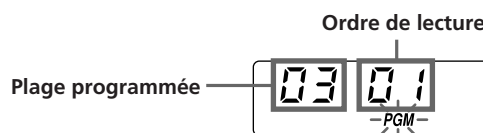


Le lecteur CD

Conseils

- *CFD-V30 uniquement:*
Pour créer votre propre programme musical à l'aide de la télécommande, procédez comme suit:
 - 1 Réglez FUNCTION du lecteur sur CD.
 - 2 Appuyez sur MODE jusqu'à ce que "PGM" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
 - 3 Appuyez sur les touches numériques pour les plages que vous voulez programmer dans l'ordre de votre choix.
 - 4 Appuyez sur ►.
- Vous pouvez écouter une nouvelle fois le même programme, car il est mémorisé tant que vous n'ouvrez pas le logement de CD ou ne changez pas de fonction.
- Le programme en cours est effacé si vous actionnez le sélecteur FUNCTION ou si vous ouvrez le compartiment de lecture.
- Vous pouvez enregistrer votre propre programme. Une fois le programme créé, introduisez une cassette vierge et appuyez sur ● pour entamer l'enregistrement.

- 1 Réglez FUNCTION sur CD.
- 2 Appuyez sur PLAY MODE jusqu'à ce que l'indication "PGM" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
- 3 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ et ensuite sur DISPLAY/ENTER pour les plages que vous souhaitez programmer dans l'ordre de votre choix. Vous pouvez programmer jusqu'à 20 plages.



- 4 Appuyez sur ►► pour démarrer la lecture programmée.

Pour annuler une lecture programmée

Appuyez sur PLAY MODE jusqu'à ce que l'indication "PGM" disparaisse de la fenêtre d'affichage.

Pour vérifier l'ordre des plages avant la lecture

Appuyez sur DISPLAY/ENTER sur le lecteur.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le numéro de plage apparaît dans l'ordre de la programmation.

Pour modifier le programme en cours

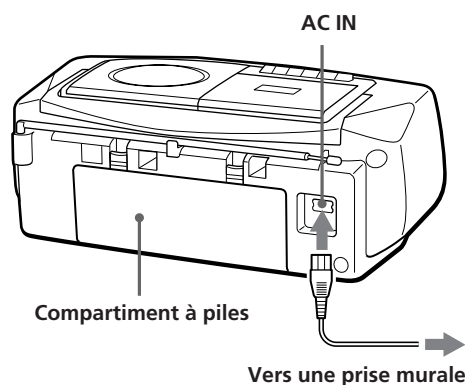
Appuyez une fois sur ■ si le CD est arrêté et deux fois si le CD est en cours de lecture. Le programme en cours est effacé. Créez ensuite un nouveau programme en appliquant la procédure de programmation.

Le lecteur CD | 15

Sélection des sources d'alimentation

Vous pouvez utiliser le secteur ou des piles comme source d'alimentation.

Nous vous conseillons d'utiliser le secteur comme source d'alimentation lorsque vous enregistrez, parce que l'enregistrement consomme beaucoup d'énergie.



Remarque

Lorsque vous utilisez le lecteur sur les piles, vous ne pouvez pas mettre le lecteur sous tension à l'aide de la télécommande.

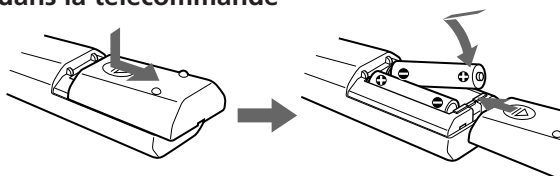
Conseil

Remplacez les piles lorsque la luminosité de l'indicateur OPR/BATT diminue ou lorsque le lecteur cesse de fonctionner. Remplacez toutes les piles par des nouvelles en même temps. Avant de remplacer les piles, veillez à retirer le CD du lecteur.

Raccordement du cordon d'alimentation

Branchez une extrémité du cordon d'alimentation fourni dans la prise AC IN située à l'arrière du lecteur et l'autre extrémité dans une prise murale.

CFD-V30 uniquement: Introduisez les piles dans la télécommande



Introduisez deux piles AA (R6) (non fournies)

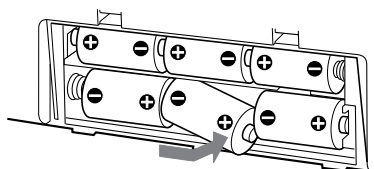
Remplacement des piles

Dans des conditions normales d'utilisation, les piles devraient offrir une autonomie d'environ six mois. Lorsque la télécommande n'agit plus sur le lecteur, remplacez simultanément toutes les piles.

Utilisation du lecteur avec les piles

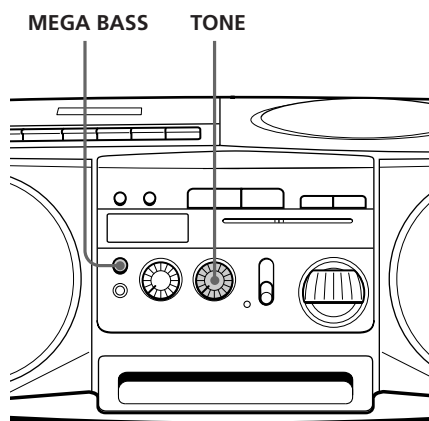
Introduisez six piles D (R20) (non fournies) dans le compartiment à piles.

Pour faire fonctionner le lecteur avec des piles, débranchez le cordon d'alimentation du lecteur.



Réglage du champ sonore (TONE/MEGA BASS)

Vous pouvez régler la tonalité et renforcer les graves.



Installation

Réglage de la tonalité

Tournez TONE.

Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour améliorer la tonalité haute et dans le sens contraire pour améliorer la tonalité basse.

Renforcement des graves

Appuyez sur MEGA BASS.

Pour restaurer le son normal, appuyez à nouveau sur cette touche.

Précautions

Sécurité

- Le faisceau laser utilisé dans le lecteur CD est nuisible pour les yeux : ne tentez pas de démonter le boîtier. Confiez l'entretien exclusivement à un personnel qualifié.
- Si un objet solide ou liquide pénètre dans le lecteur, débranchez le lecteur et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le réutiliser.

Sources d'alimentation

- Si vous faites fonctionner le lecteur sur secteur, utilisez le cordon d'alimentation fourni; n'utilisez aucun autre type de cordon d'alimentation.
- Le lecteur n'est pas déconnecté du secteur tant que le cordon d'alimentation reste branché sur la prise murale (secteur), même si le lecteur proprement dit a été mis hors tension.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le lecteur pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise murale.
- Si vous faites fonctionner le lecteur sur les piles, utilisez six piles D (R20).
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser les piles, retirez-les du lecteur de façon à éviter tout dommage causé par une fuite ou une corrosion des piles.
- La plaquette signalétique précisant la tension de service, la consommation électrique, etc. se trouve sur la partie inférieure du lecteur.

Installation

- Ne laissez pas le lecteur à proximité de sources de chaleur ou exposé au rayonnement direct du soleil, à des poussières excessives ou à des chocs mécaniques.
- Ne placez pas le lecteur sur une surface inclinée ou instable.
- Ne placez aucun objet à moins de 10 mm des côtés de l'appareil. Les orifices de ventilation doivent rester dégagés pour que le lecteur puisse fonctionner correctement et prolonger la durée de vie de ses composants.
- Si le lecteur est laissé dans une voiture parquée au soleil, placez-le dans un endroit de la voiture où il n'est pas exposé au rayonnement direct du soleil.
- Etant donné que les haut-parleurs utilisent un aimant puissant, conservez les cartes de crédit à code magnétique et les montres à remontoir mécanique à l'écart du lecteur afin d'éviter tout dommage causé par les aimants.

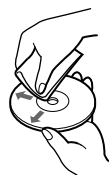
Utilisation

- Si le lecteur est déplacé sans transition d'un endroit frais à un endroit chaud, ou s'il est placé dans une pièce très humide, de la condensation peut se former sur la lentille à l'intérieur de la partie CD du lecteur. Dans ce cas, le lecteur CD ne fonctionnera pas correctement. Retirez le CD et attendez pendant une heure environ jusqu'à ce que la condensation se soit évaporée.
- Si le lecteur n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, réglez-le en mode de lecture et laissez-le chauffer quelques minutes avant d'introduire une cassette.

Si vous avez des questions ou des difficultés au sujet de ce lecteur, consultez votre revendeur Sony.

Remarques sur les CD

- Avant d'écouter un CD, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon de nettoyage en frottant du centre vers l'extérieur.



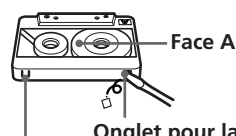
- N'utilisez pas de solvants tels que du benzène, des diluants, des détergents disponibles dans le commerce ou des vaporisateurs antistatiques pour disques vinyle.

- N'exposez pas les CD au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur telles que des conduites d'air chaud, et ne les laissez pas dans une voiture parquée au soleil étant donné que la température peut augmenter considérablement dans l'habitacle.
- Ne collez pas de papier ni d'adhésifs sur le CD et veillez à ne pas en rayer la surface.
- Après avoir écouté un CD, rangez-le dans son boîtier de protection.

Les rayures, les souillures et les traces de doigts sur les CD peuvent provoquer des erreurs de lecture.

Remarques sur les cassettes

- Brisez l'onglet de la face A ou B de la cassette pour éviter tout enregistrement accidentel. Si vous souhaitez réutiliser la cassette en vue d'un enregistrement, recouvrez de bande adhésive l'orifice de l'onglet brisé.



Onglet pour la face B

- Pour enregistrer une cassette dont l'onglet de protection est brisé, recouvrez de bande adhésive l'orifice de l'onglet de la face A ou B.
- Nous déconseillons l'utilisation de cassettes d'une durée supérieure à 90 minutes, sauf pour l'enregistrement et la lecture continus de longue durée.

Dépannage

	Symptôme	Remède
Généralités	Le lecteur ne se met pas sous tension.	<ul style="list-style-type: none">• Branchez correctement le cordon d'alimentation.• Assurez-vous que les piles ont été correctement introduites.• Remplacez toutes les piles par des nouvelles lorsqu'elles sont épuisées.
	Il n'y a pas de son.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que le sélecteur FUNCTION est réglé sur la fonction que vous souhaitez exploiter.• Réglez le volume.• Débranchez les écouteurs lorsque vous écoutez le son via les haut-parleurs.
Radio	Le son est faible ou de mauvaise qualité.	<ul style="list-style-type: none">• Remplacez toutes les piles par des nouvelles en même temps si elles sont épuisées.• Eloignez le lecteur du téléviseur.
	L'image de votre téléviseur est déstabilisée.	<ul style="list-style-type: none">• Si vous écoutez une émission FM à proximité du téléviseur avec une antenne intérieure, éloignez le lecteur du téléviseur.
Lecteur CD	La lecture du CD ne démarre pas/ L'indication "no disc" s'allume dans la fenêtre d'affichage même si un CD a été introduit.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que le compartiment à disque est fermé.• Placez le CD avec l'étiquette vers le haut.• Nettoyez le CD.• Retirez le CD et laissez le compartiment à disque ouvert pendant une heure environ pour que la condensation s'évapore.• Assurez-vous que le sélecteur FUNCTION est réglé sur CD.
	Le son baisse.	<ul style="list-style-type: none">• Réduisez le volume.• Nettoyez le CD ou remplacez-le s'il est fort endommagé.• Placez le lecteur dans un endroit exempt de toute vibration.

	Symptôme	Remède
Lecteur de cassette	La bande magnétique reste immobile lorsque vous appuyez sur une touche de commande.	<ul style="list-style-type: none"> Refermez correctement le compartiment à cassette.
	La touche REC ● ne fonctionne pas / La cassette ne donne rien en lecture.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que l'onglet de protection de la cassette est en place. Assurez-vous que le sélecteur FUNCTION est réglé sur CD, AM ou FM.
	La cassette n'est pas complètement effacée.	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez les têtes d'effacement (voir page 22). Remplacez toutes les piles par des nouvelles si elles sont épuisées.
	La cassette n'enregistre rien.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que la cassette a été introduite correctement. Assurez-vous que l'onglet de protection de la cassette est en place.
	Le son est faible / Le son est de mauvaise qualité.	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez les têtes, le galet presseur et le cabestan (voir page 22). Démagnétisez les têtes à l'aide d'un démagnétiseur (voir page 22).
	Le son est déformé.	<ul style="list-style-type: none"> Vous utilisez une cassette de TYPE II (position "high") ou de TYPE IV (métal). Utilisez uniquement des cassettes de TYPE I (normales).
Télécommande (CFD-V30 uniquement)	La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez toutes les piles de la télécommande en même temps si elles sont épuisées. Assurez-vous que vous dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande du lecteur. Ecartez tous les obstacles qui se trouvent entre la télécommande et le lecteur. Assurez-vous que le capteur de télécommande n'est pas exposé à une forte luminosité telle que la lumière directe du soleil ou d'une lampe fluorescente. Rapprochez-vous du lecteur lorsque vous utilisez la télécommande.

Si après avoir appliqué les remèdes ci-dessus vous rencontrez toujours des problèmes, débranchez le cordon d'alimentation et retirez toutes les piles. Lorsque toutes les indications ont disparu de la fenêtre d'affichage, rebranchez le cordon d'alimentation et réintroduisez les piles. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony.

Entretien

Nettoyage de la lentille

L'encrassement de la lentille peut provoquer des interruptions du son pendant la lecture d'un CD. Nettoyez-la à l'aide d'une soufflette disponible dans le commerce.

Nettoyage des têtes de lecture et du trajet de la bande magnétique

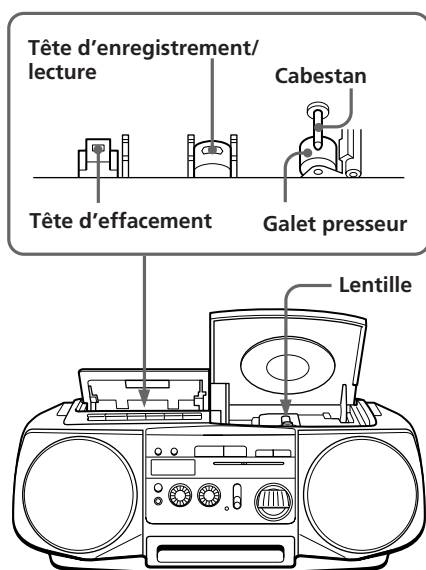
Nettoyez les têtes, le galet presseur et le cabestan à l'aide d'un coton-tige légèrement imprégné d'un produit de nettoyage ou d'alcool toutes les 10 heures d'utilisation de manière à garantir une qualité de lecture et d'enregistrement optimale. Pour obtenir les meilleurs résultats à l'enregistrement, cependant, nous recommandons de nettoyer toutes les surfaces sur lesquelles passe la bande magnétique avant chaque enregistrement.

Démagnétisation des têtes

Après 20 à 30 heures d'utilisation, le magnétisme résiduel accumulé sur les têtes peut être suffisant pour commencer à entraîner une perte de hautes fréquences et un sifflement. A ce moment, démagnétisez les têtes et toutes les parties métalliques situées sur le trajet de la bande magnétique à l'aide d'un démagnétiseur disponible dans le commerce.

Nettoyage du châssis

Nettoyez le châssis, le panneau et les commandes à l'aide d'un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvants tels que de l'alcool ou du benzène.



N'introduisez une cassette qu'après séchage complet des parties nettoyées.

Spécifications

Lecteur CD

Système

Système audionumérique à disques compacts

Propriétés de la diode laser

Matériau : GaAlAs

Longueur d'onde : 780 nm

Durée d'émission: continue

Sortie laser: inférieure à 44,6 µW

(Valeur mesurée à une distance d'environ 200 mm de la surface de la lentille sur le capteur optique, à une ouverture de 7 mm.)

Vitesse de rotation

200 à 500 tr/min (CLV)

Nombre de canaux

2

Réponse en fréquence

20 - 20.000 Hz +1/-2 dB

Pleurage et scintillement

Sous la limite mesurable

Radio

Plage de fréquence

FM: 87,6 - 108 MHz

AM: 530 - 1.605 kHz (modèle australien)

530 - 1.710 kHz (autres modèles)

Antennes

FM: Antenne télescopique

AM: Antenne à tige ferrite intégrée

Lecteur de cassette

Système d'enregistrement

Stéréo à 2 voies et 4 pistes

Temps de bobinage rapide

Approx. 120 s avec une cassette C-60 Sony

Réponse en fréquence

TYPE I (normal): 70 - 10.000 Hz

Caractéristiques générales

Haut-parleurs

Pleine plage : 10 cm diam., 2,8 ohms, type conique (2)

Sorties

Prise écouteurs (miniprise stéréo)

Pour écouteurs de 16 - 68 ohms d'impédance

Puissance de sortie maximale (sauf modèles USA)

2,5 W + 2,5 W (à 2,8 ohms, 10 % distorsion harmonique)

Puissance de raccordement

Pour le lecteur CD, cassette et la radio :

CA 230 V, 50 Hz (modèle australien)

CA 120 V, 60 Hz (autres modèles)

Piles CC 9 V, 6 D (R20)

Pour la télécommande (CFD-V30 uniquement):

Piles CC 3 V, 2AA (R6)

Consommation électrique

CA 20 W

Autonomie des piles

Pour le lecteur CD, cassette et la radio :

Enregistrement FM

Sony R20P: approx. 13,5 h

Sony alcaline LR20: approx. 20 h

Lecture d'une cassette

Sony R20P: approx. 7,5 h

Sony alcaline LR20: approx. 15 h

Lecture CD

Sony R20P: approx. 2,5 h

Sony alcaline LR20: approx. 7 h

Dimensions

Approx. 425 × 160 × 246 mm (l/h/p)

(16 3/4 × 6 3/8 × 9 3/4 pouces) (parties saillantes comprises)

Masse

Approx. 4,0 kg (8 livres 13 onces) (piles comprises)

Accessoires fournis

Cordon d'alimentation (1)

Télécommande (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Accessoires optionnels

Ecouteurs Sony MDR

Index

A, B

Amélioration de la qualité de réception 7

C

Champ sonore 17
Créez votre propre programme 15

D

Démagnétisation des têtes 22
Dépannage 20

E

Ecouter la radio 6
Enregistrement sur une cassette 10

F, G, H

Fenêtre d'affichage 12

I, J, K

Installation 16

L

Lecteur CD 12
Lecture
d'un CD 4
d'une cassette 8
programmée 15
répétée 14
Localisation d'une plage déterminé 13

M

MEGA BASS 17

N, O

Nettoyage
châssis 22
têtes et trajet de la bande 22

P, Q

Piles lecteur 16

R

Réglage
champ sonore 17
tonalité 17

S

Sélection
pages 5
sources d'alimentation 16
Sources d'alimentation 16

T

TONE 17

U, V, W, X, Y, Z

Utilisation de la fenêtre d'affichage 12

